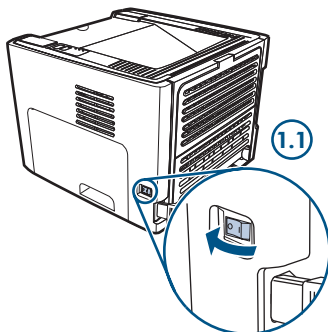


hp Q5931A

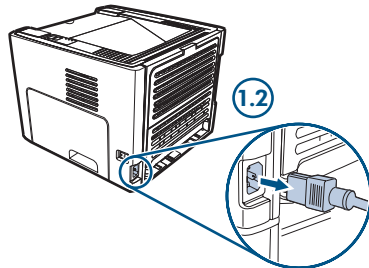
Install
Installation
Installieren
Installazione
Instalar
Инсталиране
Instalacija
lea esto primero

Instalace
Installer
Installatiegids
Installeerimine
Asenna
Εγκατάσταση
Telepítés

1

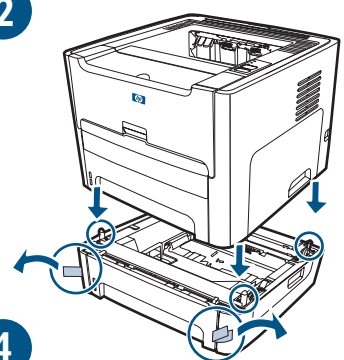


1.1

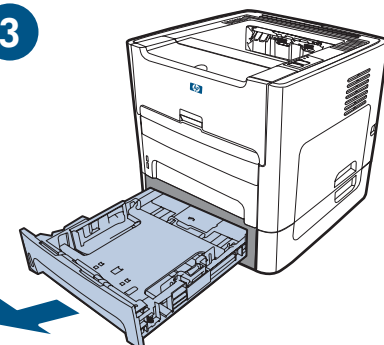


1.2

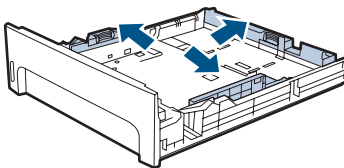
2



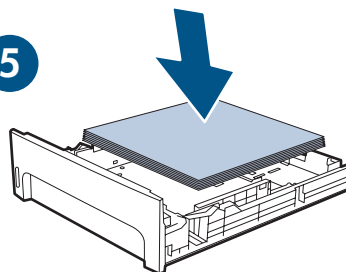
3



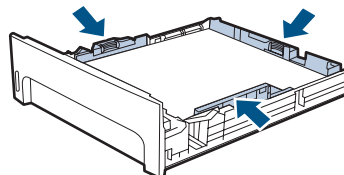
4



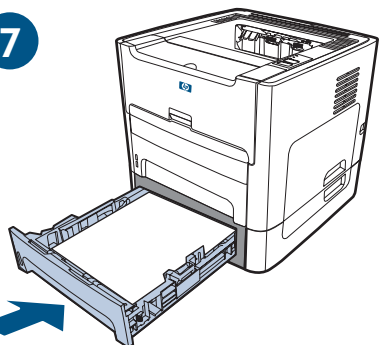
5



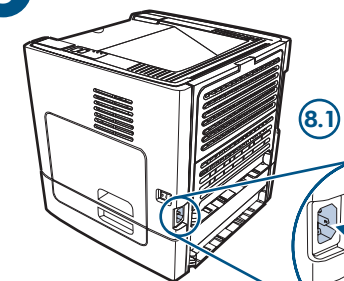
6



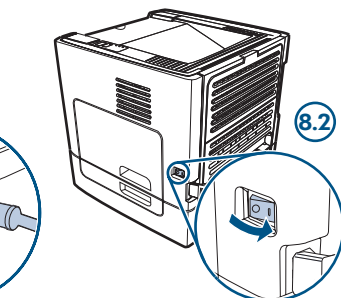
7



8

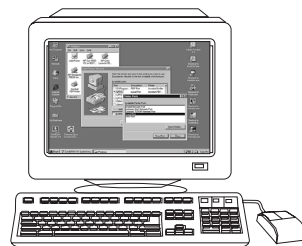


8.1



8.2

9



English

Do not load envelopes, labels, transparencies, or card stock in this tray (tray 3).
On the Windows task bar, click **Start**. Access the printers from **Settings**.
Right-click the HP LaserJet 1320 icon. Click **Properties**.
Windows 2000/XP: Under Installable Options, change tray 3 to Installed.
Windows 98/Me/NT: Click **Configure**. Select tray 3 under Optional Paper Sources.

Français

Ne chargez pas d'enveloppes, d'étiquettes, de transparents ou de papier cartonné dans ce bac (bac 3).
Sur la barre des tâches Windows, cliquez sur Démarrer. Cliquez sur Paramètres, puis sur Imprimantes.
Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône HP LaserJet 1320. Cliquez sur Propriétés.
Windows 2000/XP : Sous Options installables, changez le bac 3 en Installé.
Windows 98/Me/NT : Cliquez sur Configurer. Sous Sources de papier facultatives, sélectionnez le bac 3.

Deutsch

Legen Sie keine Umschläge, Etiketten, Transparentfolien oder Karten in dieses Fach (Fach 3) ein.
Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf „Start“. Wählen Sie unter „Einstellungen“ den Befehl „Drucker“.
Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol für den HP LaserJet 1320. Klicken Sie auf „Eigenschaften“.
Windows 2000/XP: Ändern Sie die Einstellung für Fach 3 unter „Installierbare Optionen“ in „Installiert“.
Windows 98/Me/NT: Klicken Sie auf „Konfigurieren“. Wählen Sie „Fach 3“ unter „Optionale Papierquellen“.

Italiano

Non caricare buste, etichette, lucidi o cartoncini in questo vassoio (vassoio 3).
Sulla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su Start. Da Impostazioni, accedere alle stampanti.
Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di HP LaserJet 1320. Fare clic su Proprietà.
Windows 2000/XP: in Opzioni installabili, modificare lo stato del vassoio 3 su Installato.
Windows 98/Me/NT: fare clic su Configura. Selezionare il vassoio 3 in Sorgenti opzionali della carta.

Español

No cargue sobres, etiquetas, transparencias ni cartulinas en esta bandeja (bandeja 3).
En la barra de tareas de Windows, haga clic en Inicio. Acceda a las impresoras a través de Configuración.
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de HP LaserJet 1320. Haga clic en Propiedades.
Windows 2000/XP: En Opciones instalables, cambie la bandeja 3 a Instalada.
Windows 98/XP: Haga clic en Configurar. Seleccione la bandeja 3 en la opción de orígenes de papel opcionales.

Български

Не поставяйте пликове, етикети, фолио или картон за картички в тази тава (тава 3).
На лентата със задачи на Windows, кликнете върху Start. Осъществете достъп до принтерите от Settings (Настройки).
Кликнете с десния бутон на мишката върху иконата HP LaserJet 1320. Кликнете върху Properties (Характеристики).
Windows 2000/XP: Под Installable Options (Инсталируеми опции), сменете тава 3 с Installed (Инсталирано).
Windows 98/Me/NT: Кликнете върху Configure (Конфигурирай). Изберете тава 3 под Optional Paper Sources (Допълнителни източници на хартия).

Hrvatski

U ovu ladicu (ladicu 3) nemojte ulagati omotnice, naljepnice, prozirne folije niti kartice.
Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start. Pristupite pisačima preko Settings (Postavke).
Desnom tipkom miša pritisnite ikonu HP LaserJet 1320. Pritisnite Properties (Svojstva).
Windows 2000/XP: U polju Installable Options (Instalirane mogućnosti), promijenite ladicu 3 na Installed (Instalirano).
Windows 98/Me/NT: Pritisnite Configure (Podesi). U polju Optional Paper Sources (Dodatni izvori papira) odaberite ladicu 3.

Česky

Do tohoto zásobníku (zásobník 3) nezakládejte obálky, štítky, fólie ani karty.
V hlavním panelu Windows klepněte na tlačítko Start. V nabídce Nastavení vyberte příkaz Tiskárny.
Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu HP LaserJet 1320. Klepněte na příkaz Vlastnosti.
Windows 2000/XP: V části Instalovatelné součásti nastavte pro zásobník 3 možnost Instalovaný.
Windows 98/Me/NT: Klepněte na položku Konfigurace. V části Volba zdroje papíru zvolte zásobník 3.

Dansk

Undgå at lægge konvolutter, etiketter, transparente eller karton i denne bakke (bakke 3).
Klik på Start i Windows-proceslinjen. Du kan få adgang til printere fra Indstillinger.
Højreklik på ikonet HP LaserJet 1320. Klik på Egenskaber.
Windows 2000/XP: Skift bakke 3 til Installeret under Installerbare indstillinger.
Windows 98/Me/NT: Klik på Konfigurer. Vælg bakke 3 under Ekstra papirkilder.

Nederlands

Plaats geen enveloppen, etiketten, transparanten of kaarten in deze lade (lade 3).
Klik op Start in de taakbalk van Windows. Open de printers vanuit Instellingen.
Klik met de rechtermuisknop op het pictogram van HP LaserJet 1320. Klik op Eigenschappen.
Windows 2000/XP: stel bij Installeerbare opties lade 3 in op Geïnstalleerd.
Windows 98/Me/NT: klik op Configureren. Selecteer lade 3 bij Optionele papierbronnen.

Eesti

Ärge asetage sellesse salve (salv 3) ümbrikke, silte, kilesid ega kartongpaberit.
Klõpsake Windowsi tegumiribal nuppu Start. Klõpsake printerikausta avamiseks käsku Settings (Sätted).
Paremklõpsake ikooni HP LaserJet 1320. Klõpsake käsku Properties (Atribuudid).
Windows 2000/XP: seadke valiku Installable Options (Paigaldatavad lisaseadmed) all 3. salve sätteks Installed (Paigaldatud).
Windows 98/Me/NT: klõpsake nuppu Configure (Konfigureeri). Valige jaotises Optional Paper Sources (Valikulised paberisalved) 3. salv (Tray 3).

Suomi

Älä laataa kirjekuoria, tarroja, kalvoja tai korttipaperia tähän lokeroon (lokero 3).
Valitse Windowsin tehtäväpalkista Käynnistä. Valitse Asetukset ja Tulostimet.
Napsauta hiiren oikealla painikkeella HP LaserJet 1320 -tulostimen kuvaketta.
Napsauta Ominaisuudet.
Windows 2000/XP: Kohdassa Asennettavissa olevat vaihtoehdot, muuta Lokeron 3 asetukseksi Asennettu.
Windows 98/Me/NT: Valitse Määritä. Valitse Lokero 3 kohdassa Valinnaiset paperilähteet.

Ελληνικά

Μην τοποθετείτε φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες ή κάρτες σε αυτόν το δίσκο (δίσκος 3).
Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο "Εναρξη". Αποκτήστε πρόσβαση στους εκτυπωτές από τις "Ρυθμίσεις".
Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή HP LaserJet 1320. Κάντε κλικ στο "Ιδιότητες".
Windows 2000/XP: Στην επιλογή "Επιλογές για εγκατάσταση", αλλάξτε το δίσκο 3 σε "Εγκατεστημένο".
Windows 98/Me/NT: Κάντε κλικ στο "Διαμόρφωση". Στο "Προαιρετικές προελεύσεις χαρτιού", επιλέξτε το δίσκο 3.

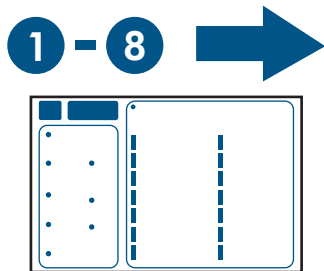
Magyar

Erre a tálcára (a 3. tálcára) ne tegyen borítékot, címkét, írásvetítő-fóliát vagy kartonlapot.
A Windows tálcáján kattintson a Start gombra. Mutasson a Beállítások pontra, majd jelenítse meg a nyomtatókat.
Kattintson a jobb gombbal a HP LaserJet 1320 ikonra. Kattintson a Tulajdonságok parancsra.
Windows 2000/XP: A Telepíthető bővítmények területén állítsa be, hogy a 3. tálcá beállítása Telepítve legyen.
Windows 98/Me/NT: Kattintson a Beállítás gombra. A Választható papírforrások területén jelölje ki a 3. tálcát.



Инсталляциялау
Uzstādīšana
Įdiegimas
Installasjon
Instalacja
Instalar
Instalare

Установка
Inštalácia
Nameštitev
Installera
Kurulum
Інстальовати
lea esto primero



9



Қазақ тілі

Бұл науаға (3-ші науа) конверт, затбелгі, диапозитив немесе көртішке топтамасын жүктемеңіз. Windows міндеттер панелінде Start (іске қосу) шертіңіз. Settings (орнатымдар) менюінен принтерлерге қатынаңыз. HP LaserJet 1320 белгішесінің үстінен оң жақ батырмамен шертіңіз. Properties (сипаттар) шертіңіз. Windows 2000/XP: Installable Options (орнатылатын опциялар) бойынша 3-ші науаны Installed (орнатылған) етіп өзгертіңіз. Windows 98/Me/NT: Configure (конфигурациялау) шертіңіз. Optional Paper Sources (қосымша қағаз көздері) бойынша 3-ші науаны таңдаңыз.

Latviski

Neievietojiet šajā tekņē (3. tekne) aploksnes, uzlimes, caurspīdīgās filmas un kartītes. Windows rīkjoslā noklikšķiniet uz Start (Sākt). No izvēlnes Settings (Iestatījumi) piekļūstiet printeru sarakstam. Ar peles labo pogu noklikšķiniet uz ikonas HP LaserJet 1320. Noklikšķiniet uz Properties (Rekvizīti). Windows 2000/XP: Sadaļā Installable Options (Instalējamās opcijas) izmainiet 3. teknes vērtību uz Installed (Instalēts). Windows 98/Me/NT: Noklikšķiniet uz Configure (Konfigurēt). Sadaļā Optional Paper Sources (Papildu papīra avoti) izvēlieties 3. tekni.

Lietuviškai

Į šį dėklą (3 dėklas) nedėkite vokų, etikėčių, skaidrių ar atvirukų pluošto. Windows užduočių juostoje spustelėkite Pradėti (Start). Spausdintuvus pasieksite Nustatymai (Settings). Dešiniuoju pelės klavišu spustelėkite HP LaserJet 1320. Spustelėkite Ypatybės (Properties). Windows 2000/XP: Spustelėję Įdiegimo pasirinktys (Installable Options) 3 dėklą pakeiskite į Įdiegtas (Installed). Windows 98/Me/NT: Spustelėkite Konfigūruoti (Configure). Spustelėję Pasirinktini popieriaus šaltiniai (Optional Paper Sources) parinkite 3 dėklą.

Norsk

Ikke legg konvolutter, merkelapper, transparente eller kort i denne skuffen (skuff 3). Klikk på Start på oppgavelinjen i Windows. Gå til "Skrivere og telefakser". Høyreklikk på ikonet for HP LaserJet 1320. Klikk på Egenskaper. Windows 2000/XP: Under Installerbare alternativer endrer du skuff 3 til Installert. Windows 98/Me/NT: Klikk på Konfigurering. Velg skuff 3 under Alternative papirkilder.

Polski

Do tego podajnika (podajnik 3) nie należy ładować kopert, nalepek, folii ani kartonu. Na pasku zadań systemu Windows kliknij przycisk Start. Uzyskaj dostęp do drukarek z menu Ustawienia. Kliknij prawym przyciskiem ikonę HP LaserJet 1320. Kliknij polecenie Właściwości. System Windows 2000/XP: W obszarze Opcje instalowalne zmień podajnik 3 na Zainstalowany. System Windows 98/Me/NT: Kliknij polecenie Konfiguruj. Wybierz podajnik 3 w obszarze Opcjonalne źródła papieru.

Português

Não carregue envelopes, etiquetas, transparências ou cartão nesta bandeja (bandeja 3). Na barra de tarefas do Windows, clique em Iniciar. Acesse as impressoras a partir de Configurações. Clique com o botão direito do mouse no ícone HP LaserJet 1320. Clique em Propriedades. Windows 2000/XP: Em Opções instaláveis, altere a bandeja 3 para Instalado. Windows 98/Me/NT: Clique em Configurar. Selecione a bandeja 3 em Origens opcionais de papel.

Română

Nu încărcați plicuri, etichete, folii transparente sau hârtie pentru fișe în această tavă (tava 3). În bara de activități Windows, faceți clic pe Start. Accesați imprimantele din Settings (Setări). Faceți clic cu butonul din dreapta pe pictograma HP LaserJet 1320. Faceți clic pe Properties (Proprietăți). Windows 2000/XP: Sub Installable Options (Opțiuni instalabile), modificați tava 3 la Installed (Instalată). Windows 98/Me/NT: Faceți clic pe Configure (Configurare). Sub Optional Paper Sources (Surse optionale de hârtie), selectați tava 3.

Русский

Не загружайте в этот лоток (лоток 3) конверты, этикетки, прозрачную пленку или карточки. На панели задач Windows нажмите на кнопку "Пуск". В меню "Настройка" выберите "Принтеры". Правой кнопкой мыши щелкните на значке HP LaserJet 1320. Выберите "Свойства". Windows 2000/XP: На вкладке "Параметры устройства" измените значение параметра лотка 3 на "Установлен". Windows 98/Me/NT: Щелкните на "Конфигурация". В разделе "Дополнительные источники бумаги" выберите лоток 3.

Slovenčina

Do tohto zásobníka (zásobník 3) nekladajte obálky, štítky, fólie alebo vizitky. Na paneli úloh Windows stlačte Štart. Cez položku Nastavenia prejdite k tlačiarňam. Pravým tlačítkom kliknite na ikonu HP LaserJet 1320. Kliknite na položku Vlastnosti. Windows 2000/XP: V položke Installable Options (Inštalovateľné možnosti) zmeňte zásobník 3 na Installed (Nainštalovaný). Windows 98/Me/NT: Kliknite na Configure (Konfigurovať). V položke Optional Paper Sources (Voliteľné zdroje papiera) vyberte zásobník 3.

Slovenščina

V ta pladenj (pladenj 3) ne vstavljajte ovojnic, nalepk, prosojnic ali voščilnic. V opravilni vrstici operacijskega sistema Windows kliknite Start. Odprite mapo s tiskalniki. Z desno tipko kliknite ikono tiskalnika HP LaserJet 1320. Kliknite Lastnosti. Windows 2000/XP: V meniju Installable Options spremenite možnost za pladenj 3 na Installed. Windows 98/Me/NT: Kliknite Konfiguracija. S seznama Optional Paper Sources izberite pladenj 3.

Svenska

Lägg inte kuvert, etiketter, OH-film eller kartong i det här facket (fack 3). Klicka på Start i aktivitetsfältet i Windows. Du kommer till skrivarna via Inställningar. Högerklicka på HP LaserJet 1320-ikonen. Klicka på Egenskaper. Windows 2000/XP: Under Installerbara alternativ, ändra fack 3 till Installerad. Windows 98/Me/NT: Klicka på Konfigurerer. Välj fack 3 under Alternativa papperskällor.

Türkçe

Bu tepsiye (tepsi 3) zarf, etiket, asetat veya kart stoku yüklemeyin. Windows görev çubuğunda Başlat'ı tıklatın. Ayarlar'dan yazıcılara erişin. HP LaserJet 1320 simgesini sağ tıklatın. Özellikler'i tıklatın. Windows2000/XP: Yüklenebilir Seçenekler'in altında tepsi 3'ü Yüklü olarak değiştirin. Windows98/Me/NT: Yapılandır'ı tıklatın. İsteğe Bağlı Kağıt Kaynakları'nın altında tepsi 3'ü seçin.

Українська

Не завантажуйте у цей лоток (лоток 3) конверти, наклейки, прозорі матеріали і стоси карток. Натисніть кнопку "Пуск" на панелі завдань Windows. Виберіть команду "Настройка" й відкрийте вікно принтерів. Клацніть правою кнопкою миши значок HP LaserJet 1320. У контекстному меню виберіть "Властивості". Windows 2000/XP: У розділі "Встановлювані компоненти" для лотка 3 виберіть "Встановлено". Windows 98/Me/NT: Відкрийте вкладку "Конфігурація". Виберіть лоток 3 у розділі "Додаткові джерела паперу".

